



## DATOS IDENTIFICATIVOS

### Segundo idioma estranxeiro IV: Alemán

Materia	Segundo idioma estranxeiro IV: Alemán			
Código	V01G181V01209			
Titulación	Grao en Linguas Estranxeiras			
Descritores	Creditos ECTS	Sinale	Curso	Cuadrimestre
	6	OB	2	2c
Lingua de impartición	Alemán Castelán			
Departamento				
Coordinador/a	Corvo Sánchez, María José			
Profesorado	Corvo Sánchez, María José			
Correo-e	mcorvo@uvigo.es			
Web	<a href="http://moovi.uvigo.es">http://moovi.uvigo.es</a>			
Descrición xeral	É unha materia de seis créditos que se imparte no segundo cuadrimestre do segundo curso do grao e que está concibida como unha continuación da materia Segundo Idioma Estranxeiro III, impartida no primeiro cuadrimestre, como un curso orientado cara á consolidación do coñecemento básico do alemán e a súa cultura. Por tanto, presupón un coñecemento básico tanto lingüístico como cultural e persegue a consolidación dun nivel básico de coñecemento da lingua alemá; isto é o paso da A2.1 a A2.2. Xa que logo, debe entenderse esta materia como un curso de consolidación dunha boa base para seguir profundando máis adiante nos coñecementos do alemán, na súa gramática e no seu léxico, así como noutros aspectos culturais xerais igualmente necesarios para unha aprendizaxe oral e práctica da lingua cotiá alemá.			

## Resultados de Formación e Aprendizaxe

Código	
A2	Que o estudantado saiban aplicar os seus coñecementos ó seu traballo ou vocación dunha forma profesional e posúan as competencias que adoitan demostrarse por medio da elaboración e defensa de argumentos e a resolución de problemas dentro da súa área de estudo.
A3	Que o estudantado teña a capacidade de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro da súa área de estudo) para emitir xuízos que inclúan unha reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica ou ética.
A4	Que o estudantado poida transmitir información, ideas, problemas e solución a un público tanto especializado coma non especializado.
A5	Que os estudantado desenvolva aquelas habilidades de aprendizaxe necesarias para emprender estudos posteriores cun alto grao de autonomía.
B4	Capacidade de comunicación oral e escrita en inglés e en outras linguas do ámbito europeo.
B5	Capacidade do estudantado para comprender as interrelacións pertinentes entre os diversos ámbitos de estudo que integran o título.
B6	Capacidade de apreciar outras culturas e competencia para sensibilizar á contorna propia na apreciación da diversidade intercultural.
B7	Coñecer os métodos básicos do estudo e análise lingüísticos e literarias.
B8	Capacidade para participar en debates e actividades de grupo e organizalos, desenvolvendo un pensamento autónomo e crítico.
B9	Posuír as habilidades de aprendizaxe que lles permitan continuar estudando de xeito autónomo baseándose nos coñecementos adquiridos e no uso das novas tecnoloxías.
C10	Habilidade para mostrar coñecemento sobre outras culturas e expresións artísticas e para ser competente de sensibilizar ás persoas da contorna na apreciación da diversidade, interculturalidade e multiculturalidade. Así mesmo, capacidade de explorar as repercusións sociais, profesionais, educativas e culturais dos usos lingüísticos e da aprendizaxe das linguas estudadas no grao.
C12	Habilidade para utilizar de forma competente as novas tecnoloxías como recurso metodolóxico, de investigación, didáctico e de comunicación.
C13	Habilidade para ampliar o interese polas linguas, a literatura, a cultura, e pola lingüística teórica e aplicada.
D1	Capacidade para comprender o significado e aplicación da perspectiva de xénero nos distintos ámbitos de coñecemento e na práctica profesional co obxectivo de alcanzar unha sociedade máis xusta e igualitaria.

<b>Resultados previstos na materia</b>				
Resultados previstos na materia	Resultados de Formación e Aprendizaxe			
Adquirir un coñecemento progresivo da lingua alemá como segundo idioma, o que inclúe as perspectivas lingüística, comunicativa e de cultura e civilización.	A2	B5 B6 B7 B9	C12 C13	D1
Desenvolver a capacidade de contrastar aspectos léxicos, fraseolóxicos e gramaticais deste idioma estranxeiro co propio	A3 A4 A5	B4	C12 C13	D1
Desenvolver a capacidade de contrastar aspectos de civilización propios das xentes que falan a lingua alemá e alleos	A3 A4 A5	B4 B6 B8	C10	D1

### **Contidos**

Tema	
1. Zur Wiederholung: Satzlehre, Wortstellung	Ferien, Feste, Feiertage
2. Das Passiv: der Passiv-Satz, Passiv mit Modalverben, Passiversatzformen, Passiversatzformen mit modaler Bedeutung	Post und Telekommunikation
3. Kasusergänzungen Verneinung im Satz	Medien
4. Mittelfeld im Satz Zur Wiederholung und Ergänzung: Konjunktionen und mehrteilige Konjunktionen Fragesätze und Konstruktionen mit <input type="checkbox"/> ob <input type="checkbox"/>	Im Hotel
5. Zur Wiederholung und Ergänzung: Präpositionen	Reise und Verkehr
6. Zur Wiederholung und Ergänzung II: Präpositionen	Kulturelle Veranstaltungen
7. Zur Wiederholung und Ergänzung. Lokale Präpositionen: Orte, Aktivitäten, Personen Die Kompaation (III): Haupt- und Nebensätze Präpositionale Verben (A2)	Wetter und Klima
12. Nebensätze: Wiederholung	Ausbildung und Beruf
8. Das Verb <input type="checkbox"/> werden <input type="checkbox"/> : Überblick (Haupt- und Hilfsverb) Konjunktionen und mehrteilige Konunktionen	Literatur und Filme
9. Perfekt: Modalverben und lassen Brauchen	Lesen und übersetzen Die Welt der Märchen
10. Dass-Sätze - Wiederholung Infinitiv- und Finalsätze: Einführung Das Personalpronomen <input type="checkbox"/> Es <input type="checkbox"/> : Wiederholung und Ergänzung	Staat und Verwaltung. Dokumente
11. Artikel und Pronomen: Wiederholung und Ergänzung	Internet/ Online-Anmeldungen
13. Relativpronomen und Relativsätze Modi und Tempora: Überblick Deklination: Überblick	Arbeiten im Ausland Traumberuf
Observación: Este temario inicial está aberto a novas propostas que poidan xurdir durante o desenvolvemento das clases desta materia no referente aos temas de Landeskunde aquí propostos.	Otros temas de contido cultural ou de Landeskunde.

<b>Planificación</b>			
	Horas na aula	Horas fóra da aula	Horas totais
Actividades introdutorias	1	0	1
Lección maxistral	24	48	72
Traballo tutelado	24	30	54
Exame de preguntas obxectivas	1	10	11
Resolución de problemas e/ou exercicios	2	10	12

\*Os datos que aparecen na táboa de planificación son de carácter orientador, considerando a heteroxeneidade do alumnado.

<b>Metodoloxía docente</b>	
	Descrición
Actividades introdutorias	Explicación pormenorizada do programa da materia e do desenvolvemento desta dentro e fóra da aula, o que implica a descrición das características do curso, contidos, metodoloxía, formas de avaliar e resolución de dúbidas, así como a presentación das diferentes ferramentas de traballo necesarias para a súa aprendizaxe: manual, dicionarios, outros libros e lecturas complementarios e outras ferramentas en liña para a aprendizaxe autónoma dunha lingua estranxeira.
Lección maxistral	Exposicións teóricas e seguimento práctico da aprendizaxe gramatical, léxica e cultural a través do Arbeitsbuch ou libro de traballo.
Traballo tutelado	Práctica comunicativa, lectora e escrita a través do libro de texto ou Kursbuch e a guía ou Glossar.

<b>Atención personalizada</b>	
Metodoloxías	Descrición
Lección maxistral	Seguimento da comprensión do contido teórico e da práctica gramatical e léxica.
Traballo tutelado	Seguimento da aprendizaxe mediante o método Menschen, principalmente co libro de texto e co vocabulario ou guía.
Probas	Descrición
Resolución de problemas e/ou exercicios	Seguimento e apoio na elaboración e realización de exercicios, tanto na aula como fóra dela a través de titorías personalizadas na oficina ou a distancia por correo electrónico.
Exame de preguntas obxectivas	Seguimento e apoio na elaboración e realización da proba escrita de vocabulario.

<b>Avaliación</b>				
	Descrición	Cualificación	Resultados de Formación e Aprendizaxe	
Lección maxistral	Avaliación semanal da aprendizaxe gramatical, léxica e cultural: exercicios na aula, Arbeitsbuch e fichas informativas/informes de traballo persoal/autónomo.	30		
Traballo tutelado	Avaliación semanal da práctica comunicativa e da comprensión e expresión oral e escrita: Kursbuch.	20	A2 A4 A5	B5 B7
Exame de preguntas obxectivas	Proba escrita exclusivamente de vocabulario que se realizará nas últimas semanas do curso durante unha sesión práctica.	10		
Resolución de problemas e/ou exercicios	Exame escrito de contido léxico, gramatical e cultural; proba oral de apoio en casos puntuales que o requiran, segundo o criterio do profesorado, como casos dúbidosos con baixa nota no escrito. A nota sería a media de ambas probas (escrita e oral).	40	A4	B5

### **Outros comentarios sobre a Avaliación**

O desenvolvemento desta materia apóiase no método MENSCHEN e o emprego do seu manual ou LEHRBUCH, do libro de exercicios ou ARBEITSBUCH e do GLOSSAR ou guía ten **carácter obrigatorio**: véxanse as referencias destes libros na sección de bibliografía desta guía. É responsabilidade do alumnado obter unha copia impresa ou dixital de devanditas referencias para o bo seguimento do curso.

### **PRIMEIRA EDICIÓN DE ACTAS (XANEIRO-MAIO)**

A avaliación e conseguinte cualificación do traballo do alumnado levarase a cabo cun procedemento de avaliación continua de acordo coas metodoloxías e porcentaxes descritas máis arriba.

Terase en conta a participación habitual e activa na aula (con carácter indicativo, en función de asistencia non inferior ao

80% das horas totais), ademais da entrega dos traballos. A proba escrita realizarase na data fixada para esta materia no calendario de exames aprobado pola Xunta de FFT (convén consultar puntualmente a páxina web do centro e ter en conta os posibles cambios). Para optar a el, é requisito obter polo menos un 5 nas actividades e traballos realizados na aula e que figuran nesta guía baixo as denominacións de "clase maxistral", "traballo tutelado" e "preguntas obxetivas".

O alumnado que non se acolla ao sistema de avaliación continua debe comunicarlle á profesora responsable da materia (María José Corvo Sánchez) que se acolle á **avaliación única** ao comezo do curso, durante as primeiras dúas semanas de clase.

Este alumnado deberá realizar un exame escrito sobre os contidos da materia (que inclúe as leccións do método Menschen), que se realizará na data oficial fixada no calendario aprobado pola Xunta da FFT (convén consultar puntualmente a páxina web do centro e ter en conta os posibles cambios), e máis outro oral sobre os temas do Kursbuch do método Menschen noutra data concertada co profesorado. O primeiro cun valor do 50% e o segundo cun valor do 50% da nota. Así mesmo, para poder presentarse á proba oral é requisito obter previamente polo menos un 5 na proba escrita.

## **SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS (XUÑO-XULLO)**

Para o alumnado que durante o curso se acolleu á **avaliación continua**, a segunda edición de actas constará dun exame teórico-práctico escrito dos contidos do curso polo 100% da cualificación, que se realizará na data fixada no calendario de exames aprobado pola Xunta de FFT (convén consultar puntualmente a páxina web do centro e ter en conta os posibles cambios).

Quen durante o curso obtivo un resultado positivo pola súa participación activa nas clases, pode recibir unha mellora da súa nota agora de ata 2 puntos sobre 10, se así o considera a profesora responsable.

Para o alumnado que durante o curso se acolleu á **avaliación única** este exame ten un valor do 50% da nota. Este alumnado terá que facer tamén unha proba oral polo 50% da cualificación sobre os temas do Kursbuch do método Menschen para superar a materia. Esta realizarase nunha data concertada co profesorado e para poder facela é requisito obter previamente polo menos un 5 na proba escrita.

**ADEMAIS**, en calquera das convocatorias de exames e independentemente da modalidade, continua ou única, debe terse en conta tamén o seguinte.

En todas as achegas avaliáveis, as notas non deberán ser inferior a 5 para superar a materia. Os resultados positivos obtidos na primeira convocatoria de exames (avaliación continua e única), malia a non superación da materia, gardanse para a nota da segunda convocatoria, de modo que o alumnado non teña que repetir unha aportación avaliábel xa superada.

O profesorado pode esixir a realización dunha proba oral complementaria a aquel alumnado que, segundo o seu criterio razoado, non demostrase suficiente competencia na materia, porque o profesorado por calquera causa precise confirmar mellor o seu nivel na materia ou ben en caso de sospeita da autenticidade da autoría de calquera achega avaliábel (traballo de aula, traballos escritos, exames), xa sexa por copia ou por plagio. O contido estaría orientado a unha ou máis das achegas avaliáveis e a nota repercutiría, respectivamente, na porcentaxe establecida para cada unha delas.

---

### **Bibliografía. Fontes de información**

#### **Bibliografía Básica**

Charlotte Habersack, Angela Pude, Franz Specht, **Menschen A2.2 Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch**. ISBN: **9783195019026**, Hueber Verlag, 2013

Anna Breitsameter, Sabine Glas-Peters, Angela Pude, **Menschen A2.2-Materialien Menschen DaF Arbeitsbuch (mit Audio-CD)**. ISBN: **9783195119023**, Hueber Verlag, 2013

María José Beloso Márquez, Marco Bader, Matthias Jäckel, Sophie Caesar, Gabriel Carrascal, **Menschen DaF Glossar XXL/ Guía Deutsch-Spanisch/ Alemán-Español**. ISBN: **9783191919016**, Hueber Verlag, 2015

#### **Bibliografía Complementaria**

Collins, **Diccionario Compact**, HarperCollins Publishers, 2013

E. Tschirner, **E. Grund- und Aufbauwortschatz. Deutsch**, Cornelsen, 2008

H. Davies, **Diccionario de alemán**, Susaeta Ediciones,

Langenscheidt, **Diccionario Moderno Alemán. Español-Alemán, Alemán-Español**, Langenscheidt, 2009

Langenscheidt, **Diccionario Básico**, Langenscheidt, 2001

Langenscheidt, **Taschenwörterbuch Deutsch als Fremdsprache**, Langenscheidt, 2003

Pons, **Kompaktwörterbuch Spanisch. Spanisch-Deutsch, Deutsch-Spanisch**, Ernst Klett Sprachen GmbH, 2009

Larousse Planeta, **Vocabulario Básico del alemán**, España, Larousse Planeta, 2013

B. Braucek, A. Castell, **Verbos alemanes**, Idiomas, 2002

A. Castell, **Gramática de la lengua alemana**, Idiomas, 2011

B. Corcoll, **Gramática Programm: Alemán para hispanohablantes**, Herder, 1999

H. Funk et al., **Deutsche Grammatik**, Cornelsen, 2006

---

R. Horbert, **Der kleine Duden. Gramática del alemán**, Max Hueber Verlag-Editorial Idiomas, 2004

Larousse, **Gramática Alemana**, Larousse Editorial S. A., 2009

C. Lemcke, L. Rohrmann, **Einfach Grammatik A1. Deutsch**, Langenscheidt, 2006

C. Lemcke, L. Rohrmann, **Wortschatz Intensivtrainer A1. Deutsch**, Langenscheidt, 2007

G. Ruipérez, **Gramática Alemana**, Cátedra, 2006

G. Werner, **Langenscheidts Grammatiktraining. Deutsch**, Langenscheidt, 2001

---

## Recomendacións

---

### Outros comentarios

---

Recoméndase ter coñecementos básicos do idioma alemán (A2.1.) equivalentes a 18 créditos desta materia.

Recoméndase a asistencia ás clases, a participación activa e o traballo regular, así como o uso dos recursos da biblioteca.

Recoméndase ademais ter en conta os aspectos seguintes:

1. A copia ou plaxio total ou parcial en calquera tipo de traballo ou exame suporá un cero nesa proba. Alegar descoñecemento do que supón un plaxio non eximirá o alumnado da súa responsabilidade neste aspecto.
  2. É responsabilidade do alumnado consultar os materiais e as novidades a través da plataforma MOOVI e de estar ao tanto das datas nas que as probas de avaliación teñen lugar.
  3. O alumnado visitante en programas de intercambio con universidades estranxeiras, deberá ter en conta a lingua e o nivel de lingua do curso.
  4. Ademais dos contidos e pertinencia dos exercicios e exame escrito, valorarase a corrección lingüística dos mesmos. Ao final desta materia espérase alcanzar un nivel superior a A2.2. en alemán.
-